

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 10 (1901)  
**Heft:** 34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Moderne Tapeten**  
deutsche, französische und englische Fabrikate.

**Salubra-Tapeten (Alleinverkauf)**  
Schweizer Fabrikat, enorm solid, waschbar, desinfizierbar.

**Ingrain-Tapeten**  
satte, warme Farben-Effekte, schöne, stoffliche Wirkung.

Ausführung grösserer und subtiler Arbeiten \* \* \*  
\* \* \* \* durch geschultes, zuverlässiges Personal.

**Sanderson's Tapeten (Generalagentur)**  
erstklassiges, englisches Fabrikat, wunderschöne Friese.

**Lineract-Tapeten**  
Patent-Relief, System Walton; schönster Ersatz für Holztäfel, billiger.

**Engl. Plafond-Tapeten (Alleinvertretung erster Firmen)**  
plastische Wirkung, leichtes Material, höchste Solidität.

Masterkarten und Kataloge auf Wunsch umgehend franko.

Voranschläge prompt. \* Civile Preise. \* Sorgfältige Bedienung.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich, 38 Bahnhofstrasse 38.



**Kurhaus und Pension Kurten-Kulm**  
bei Bern  
seit 100 J.  
Sehr komfortable Pension \* Mässige Preise \*  
Milch-, Luft- und Höhen-Kurort  
Grosse Alpenrundsicht  
Reine Alpenluft  
Elektrische Gurtenbahn  
Umfang des Gutes: 50 Jucharten.

Prop.: Fritz Marti, Winterthur.

Bürgermeisteramt Mülhausen.

## Verpachtung

des Wirtschaftsbetriebes im neuerbauten Restaurationsgebäude im zoologischen Garten, wozu das Lastenheft vom Generalsekretariat des Bürgermeisters gegen Einsendung von Mk. 0,60 in Briefmarken bezogen werden kann.

Angebote sind bis 10. September d. Js. verschlossen und mit entsprechender Aufschrift versehen an den Bürgermeister einzusenden.

Mülhausen, den 7. August 1901.

Der Bürgermeister: J. Wick.

## A LOUER l'Hôtel du Faucon Neuchâtel.

Cet excellent établissement de 2<sup>me</sup> rang, récemment remis à neuf, est pourvu de tout le confort moderne; chauffage central, éclairage électrique, etc. L'hôtel est en pleine exploitation.

S'adresser case 5771 Neuchâtel.

## Stelle- od. Beteiligungsgesuch.

Ein seit vielen Jahren im Hotelbetrieb thätiger, gut präsentierender, im Umgang mit den Fremden gewandter, mit der französischen und englischen Sprache und Korrespondenz, sowie als auch mit der Buchhaltung und dem Kassawesen gründlich vertrauter Deutscheschweizer wünscht auf kommenden Herbst in einem Hotel I. Ranges Stelle als Sekretär-Kassier zu übernehmen.

Prima Referenzen stehen zu Diensten. Auf Wunsch kann Kautions geleistet werden.

Bei nachweisbar guter Rendite wäre der Suchende auch zu aktiver Beteiligung an einem Hause I. Ranges unter Übernahme des Bureaus und der Reception geneigt. Geil. Offerten sub Chiffre H 260 R an die Exped.

## Sprachen- und Handelsinstitut „Gibraltar“

Thuring-Merian

Gegründet 1860 \* NEUCHÂTEL (Schweiz) \* Gegründet 1860

Gründliches Studium der Sprachen u. der Handelsfächer

Vorbereitung für Post-, Telegraphen- und Eisenbahndienst

Beginn des Wintersemesters Mitte Oktober

Nähere Auskunft und Prospektus durch

A. Thuring, Direktor.

## Natur-Eis

in prima Qualität, auch als vorzügliches Tafel-Eis verwendbar, offeriert franko jede Schweizer-Bahnstation waggowweise, billigst

Lagerhaus Samstagern der Stärkefabrik Wädenswil.

## HOTEL zu verkaufen.

Wegen Zurückziehung vom Geschäft ein gut besuchtes, renommirtes und ganz modern eingerichtete Hotel in der bedeutendsten Kurstation der italienischen Schweiz zu verkaufen. Herbst-, Winter- und Frühlingstation.

Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 266 R.

## Zu verkaufen

aus Gesundheitsrücksichten auf bestfrequentiertem Fremdenplatze des Vierwaldstättersees ein gutgeführtes

## Hotel- und Pensions-Geschäft

mit 45 Betten und schönem Garten, direkt am See. Günstige Zahlungsbedingungen. Offerten unter Chiffre H 271 R an die Expedition dieses Blattes.

Fromage vieux à râper d'Unterwald \* \* \* \*  
Beurre frais de table de centrifuge \* \* \* \*  
Beurre frais de cuisine de pure crème \* \* \* \*  
Miel d'abeilles extrait pur \* \* \* \*  
fournit en bonnes qualités à prix modérés

**Otto Amstad à Beckenried, Unterwald.**  
(„Otto“ est nécessaire pour l'adresse).  
Médaille d'argent: Exposition universelle Paris 1900. 11



**HABANA HAUS MAX OETTINGER**  
Basel, St. Lukwig / e. Zürich, Bern  
FEINSTES SPEZIALGESCHÄFT für HOTELS  
CIGARREN & CIGARETTEN

## A remettre à Pallanza (Lac Majeur) Ancien Hôtel de 2<sup>me</sup> ordre

au bord du lac, tout près du débarcadère, très fréquenté par la clientèle allemande et suisse. Lumière électrique, vestibule. Capital nécessaire 20,000 francs. Occasion exceptionnelle à cause de la retraite d'un associé.

Adressez les offres à l'administration du journal sous chiffre H 325 R.

## Zu pachten gesucht.

Junger, tüchtiger Hotelier sucht auf kommende Herbst- und Frühjahrssaison ein

## kleineres, gut gehendes Hotel

pachtweise zu übernehmen. Späterer Kauf nicht ausgeschlossen.

Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 307 R.



**Neuhäuser, St. Gall, Suisse**  
Rideaux  
entous genres.  
Echantillons sur demande.

## Oeufs! Eier! Oeufs! Trink-Eier

frisch gesammelt in Patent-Versandkistchen von 240 u. 432 Stück (Postcolts), sowie fortwährend

## Frische Koch-Eier

in Kisten von ca. 700 Stück empfiehlt den Herren Hoteliers, Pensionen und Kuranstalten zu billigsten Tagespreisen. Jakob Gehring, Eiergeschäft, Murten (Ct. Freiburg) und Winterthur.

## Hôtel à vendre

Dans ville industrielle et commerciale du Canton de Vaud, aux abords immédiats d'une gare importante, à vendre hôtel avec confort moderne; Café-Restaurant, grande salle à manger, 28 chambres confortables; jardin et dépendances.

S'adresser au Notaire Monney, à Avenches. H 9710 L 284

MAISON FONDÉE EN 1811



**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL (SUISSE)  
SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC  
MI-SEC BRUT  
SEC ROSÉ

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.



**RHEINWEIN MOSELWEIN**  
BRUNNEN VERBAND IN RHEINLAND-PALZ  
FRANZ GRAF JR.  
WEINGUTSBEZITZER IN GEISENHEIM  
SPECIALITÄT  
RHEINLAU-WEINE  
EIGENES WACHSTUM  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

Generalvertretung u. Monopol für die Schweiz und Riviera:

**Albert Bächler jr.**  
Kreuzlingen.

## Restaurant.

Feines, grösseres Restaurant, mit nachgewiesener Rentabilität ist an tüchtigen Restaurateur

zu verkaufen. Mithilfe einer Münchner Grossbrauerei betreffend Anzahlung ist gesichert. Aankunft Bureau „Columbia“, Zürich I. (Z 9377) 330

## Heirat.

Ein Hotelier, 33 Jahre alt, angenehmes Aeusser, solider Charakter, schönes Vermögen,

wünscht Bekanntschaft. Verlangt wird ein Vermögen und absolute Tüchtigkeit im Hotelfach. Zuschriften an H 3893 M, case postale 286f, Montreux. 334

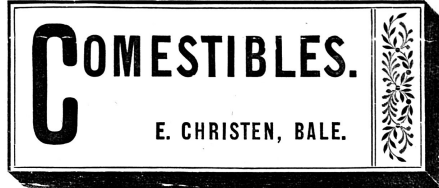
**A LOUER présentement à LYON \* HOTEL \***

70 chambres, ascenseur, électricité; très belle situation. Offres sous F e 7204 X à Haasenstein & Vogler, Genève. 332



Billige bedruckte  
**SERVETTEN**  
in Leinen- und  
Plattengewebe  
Pessin

Schweiz, Neuchâtel, Pessin, Bern.



**COMESTIBLES.**  
E. CHRISTEN, BALE.

## Luftgas! Luftgas!

Gebrüder Burger, Emmishofen (Thurgau)

Spezialgeschäft für Beleuchtungswesen  
Luftgas. — Acetylen. — Elektrisches Licht.

Generalvertretung der Amberger Gasmaschinenfabrik.

Praechtvolles, weisses, ruhiges Licht.

Das erzeugte Gas ist nicht explosibel, hat keine giftigen Stoffe, vollständig russ- und dunstfrei. Der Motor kann in jedem kleinen Raume untergebracht werden, bedarf keiner Wartung, einfachste Bedienung, Vorkenntnisse in keiner Weise nötig.

Preise im Verhältnis zu anderen Lichtquellen:

16 Kerzen elektrisches Glühlicht pro Stunde 4,37 Cts.

16 " Acetylen " " 3,00 " "

16 " Petroleum " " 2,25 " "

16 " Amberger Luftgas " " 0,93 " "

mithin kostet die 60kerzige Luftgas-Glühlichtflamme pro Stunde 3 Cts.

Prima Zeugnisse von Staatsstellen, Behörden, Fabriken, Hotels, Privaten wie Prospekte und Zeichnungen gerne zur Verfügung.

## A remettre

pour cause de départ un excellent

## HOTEL DE PASSAGE

de 55 chambres et d'ancienne réputation, situé sur la grande ligne du P.-L.-M. entre Paris et Genève. L'hôtel travaille toute l'année. Affaire avantageuse. Prix à débattre. L'hôtel est tenu par des Suisses.

Adressez les offres à l'administration du journal sous chiffre H 322 R.

## Hotel- und Liegenschafts-Versteigerung in Davos-Platz.

Die Unterzeichneten bringen Dienstag, den 10. September a. c., Nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos nachfolgende in DAVOS-PLATZ gelegene Liegenschaften auf freiwillige, öffentliche Versteigerung:

1. Das

## Hotel zur Post

vollständig möbliert, mit Garten und Wiesboden nebst Stallung, Remise und Waschhaus.

2. Das obere Bildlugin in den Brüchen mit Stallung.

3. Das Büdemlugin in den Brüchen mit Stallung.

4. Eine Waldparzelle in den Bühlen.

Näheres besagt der Gantplan, welcher am Ganttage im Rathaus zur Einsicht aufliegt.

Zur Besichtigung genannter Verkaufsobjekte laden ein und erteilen weitere Auskunft

J. P. Büsch's Erben.

## HOTEL-VERKAUF.

Einer der besuchtesten Höhenkurorte der Centralschweiz mit 150 Fremdenbetten wird wegen Alter des Besitzers zu günstigen Bedingungen verkauft.

Reflektanten erhalten genaue Auskunft unt. Chiffre H 283 R.

## CANNES Pension d'étrangers à remettre

30 lits. Belle situation. Prix modéré. Adressez les offres à l'administration du journal sous chiffre H 323 R.

## Plus de maladies contagieuses par l'emploi de l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

## Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul' Helvétique, Genève.

383 Das **Art. Institut Orell Füssli** in Zürich

(Paris 1900: 2 Grands Prix, 1 Médaille d'or)

empfiehlt sich den Herren Hoteliers zur Erstellung von:

**Plakaten, Affichen, illustr. Brochüren, Prospekten, Postkarten, Adresskarten, Briefköpfe, Fakturformularen, Inseratclichés etc. etc.**

in tadelloser Ausführung, unter billigster Berechnung in kürzester Lieferfrist. Zeichnerische und photographische Aufnahmen nach der Natur werden während des Sommers von tüchtig geschulten Künstlern und Photographen erstellt, auch wenn dieselben erst für Arbeiten, welche in 1902 zur Ausführung gelangen, Verwendung finden können.

## Directeur-Chef de réception

ou Caissier cherche un engagement. 4<sup>me</sup> fois à l'Hôtel Victoria, Interlaken; 6 saisons d'hiver à Nice, Grand Hôtel, comme 1<sup>er</sup> chef de réception; 5 saisons à Aix-les-Bains, Grand Hôtel de l'Europe. Adresse: Ch. Thoma, directeur, Hôtel Victoria, Interlaken. 341

## Zu pachten gesucht

wird zu baldigem Antritt, ein kleineres Hotel od. Café-Restaurant. Offerten an die Exped. ds. Bl. unt. Chiffre H 296 R.

## Hotel-Direktor

tüchtiger Fachmann, 32 Jahre alt, z. Zl. Leiter einer Kur-Anstalt, sucht auf Herbst anderweitiges Engagement; später eventuelle Uebernahme des Unternehmens nicht ausgeschlossen. Gefl. Offerten an die Exped. ds. Bl. unt. Chiffre H 313 R.

## HOTEL-PERSONAL.

Ein Hotelier sucht für kommende Winter-Saison folgende seiner Angestellten zu plazieren:

- 1 Sekretär
- 1 Concierge
- 4 Saalkellner
- 1 Aide de cuisine
- 1 Aide de cuisine Volontaire (Pâtissier)
- 2 Femmes de chambre.

Eintritt kann nach Uebereinkunft erfolgen (zwischen 10. und 31. Oktober). Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 328 R.

## Gelegenheits-Kauf für Hoteliers.

Wegen Nichtgebrauch ist ein kleineres Quantum verschiedener Sorten Rheinweine billig zu verkaufen. Wer von dieser Gelegenheit Gebrauch machen will, richte sich gefl. unter Chiffre H 339 R an die Exped. ds. Bl.

## Zu pachten oder zu kaufen gesucht von tüchtigem Hotelier

Hotel oder Pension mit 40-60 Betten und nachweisbarer Rendite, Sommer- oder Wintergeschäft in der Schweiz. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 302 R.

## Londoner Phoenix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuer und Chomageschaden. Geegründet 1782. Bezahlte Entschädigungen: Ueber 600 Millionen Franken. Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen auf Gebäude, Mobilien, industrielle Risiken zu vorteilhaften Bedingungen. Sie besorgt ebenfalls die sog. CHOMAGE-VERSICHERUNG (Betriebs-einstellung infolge Feuersturms). Es empfiehlt sich dieselbe ganz besonders für die Herren Hotelbesitzer. Eine grosse Anzahl Hotels jeden Ranges bereits gegen Chomage versichert. Zur Erteilung weiterer Auskünfte, sowie zum Abschluss von Versicherungsverträgen beliebe man sich an die General-Agenten in den verschiedenen Kantonen, sowie an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizerischen Filiale in Neuenburg zu wenden.

## Zu pachten gesucht

auf kommende Winter-Saison, mittelgrosses HOTEL-PENSION von tüchtigem, verheiratetem Hotelier. Offerten an die Exped. ds. Bl. sub Chiffre H 337 R.

Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik C. Serguin, Mülhausen i. E. Prospekt und Preisliste gratis und franko. 1269

S. GARBARSKY TELEPHON Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre Zürich Bahnhofsstrasse 92 Berlin 33/35 Spandauerstrasse

Spezialität: Feine Herrenkleider nach Mass in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Manchetten, Kravatten, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

## Hotel-Verpachtung. GOLF VON NEAPEL

Hotel in nächster Nähe Neapels (bequemste Verbindungen), das erste am Platz. Musterhaus in wunderbarer Lage. Klimatische Winterstation u. Sommerresidenz, mit allem Komfort eingerichtet. Terrassen und Veranden. Prächtigen Garten. Bäder und hydrotherapeutischer Einrichtung. Wasserleitung, Luftheizung, Stallung, Remisen etc. zu vermieten. (H 6622 N) 316 Anfragen zu richten an: Vincenzo Stoczek, Via S<sup>a</sup> Brigida 39, Neapel.

## Ober-Kellner

27 Jahre, Schweizer, gut repräsentierend, sprachkundig und tüchtig, gut empfohlen, gegenwärtig in einem der grössten Hotel des Berner Oberlandes als solcher thätig, sucht als solcher Stellung für kommenden Oktober. Gefl. Offerten an die Exped. ds. Bl. unt. Chiffre H 295 R.

## Direktor.

Tüchtiger Fachmann, 45 Jahre, z. Zl. Leiter eines Passanten-Hotels (Aktiengesellschaft) sucht auf kommende Wintersaison, event. für's Jahr, anderweitiges Engagement. Offerten befördert die Exp. ds. Bl. unter Chiffre H 286 R.

## VINS FINS VAUDOIS EMILE MONNET LAUSANNE

SPECIALITÉ DE VINS DE DÉZALEY \* YVORNE \* \* \* \* \* VILLENEUVE \* \* \* \* \* MÉDAILLE D'OR: GENÈVE 1886 MÉDAILLE D'ARGENT: PARIS 1900.

## A LOUER

pour le 29 Septembre 1902 le renommé Hôtel-Pension Bellevue à Come. Position splendide avec Café-Restaurant. Pour négociations s'adresser à Monsieur Bazzi, propriétaire du Grand Hôtel Volta à Come. 252

## A vendre un Hôtel 1<sup>er</sup> Rang

avec grand Café-Brasserie-Restaurant, situé dans quartier des affaires. Bonne clientèle. Excellente occasion. (7144). Adr. demandes sous case postale 11487, Lausanne. 189

Fachschule für Hotelkellner und 2-monatliche Spezialkurse für Sekretäre und Geschäftsführer. Prospekt von F. de Laeroix in Frankfurt a. M. (H 6.9357) 312

## MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE GENEVE 1896 MÉDAILLE D'OR

Extra Dry Louis Mauler & Cie. Motiers-Travers (Suisse). 1107

## Zu verkaufen in St. Gallen

an vorzüglicher, zentraler Lage, nahe dem Bahnhof und der Post, ein auf das Beste eingerichtete

## HOTEL

mit 30 Betten, grossen, eleganten Restaurations-Lokalitäten und schönem Speisesaal, Wohnräumen nebst allem Zubehör. Einem tüchtigen, soliden Hotelier ist günstige Gelegenheit geboten, sich eine sichere und lohnende Existenz zu schaffen. Anzahlung nach Uebereinkunft. Seriöse Selbstreflektanten erhalten Auskunft unter Chiffre K 2007 G an Keller, Annoncen, St. Gallen. 289

## Direktor-Chef de réception

35 Jahre alt, tüchtig, repräsentabel, im Besitze langjähriger prima Zeugnisse sucht Engagement. Gefl. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 327 R.

Herdfabrik und Eisengiesserei H. Koloseus, Aschaffenburg kgl. bayer. Hoflieferant

Spezialität: Hotel- und Restaurationsherde

mit oder ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen Koch-, Back-, Brat-, Wärm- und Spülapparate für Hotels, Restaurants, Cafés etc. Illustr. Kataloge kostenfrei. Herde und Kessel für Festlichkeiten zu verleihen.

Infolge neuer Organisation unserer Verwaltung und zur Vorberathung baulicher Veränderungen und Erweiterungen suchen wir einen

## General-Direktor

für unsere sämtlichen Anlagen und Einrichtungen. Anmeldungen mit Angabe der Gehaltsansprüche und des Amtsantrittes sind bis 31. August 1901 zu richten an Peter Jacob Bener, Chur, welcher auch über die Stelle Auskunft erteilt. (Zag. Ch. 77) 331 Kur- u. Seebad-Anstalt Waldhaus Flims.

## Tüchtiger Hotelier

wünscht für nächste Winter-Saison ein rentables Hotel ersten Ranges mietweise zu übernehmen. Offerten an die Exped. ds. Bl. unt. Chiffre H 318 R.

## Zu verkaufen am Thunersee.

Ein gut gelegenes Hotel ersten Ranges mit feiner Kundschaft. Sommer-Geschäft. 125 Betten. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 326 R.

## Gasthof zu verkaufen

in einer grossen Gemeinde am Zürichsee, zunächst dem Bahnhof, zu Fr. 80,000 aksekuriert, samt reichhaltigem Mobilien, Familienverhältnisse halber, billig mit bescheidener Anzahlung. Gesicherte Existenz. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 324 R.

## Sekretär - Kassier

sucht auf Oktober Engagement. Prima Referenzen. Gefl. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 340 R.

## VERLANGT

für die Leitung eines grossen Sanatoriums bei New York, englisch sprechender, kautionsfähiger Hotelier. Lebensstellung event. Beteiligung. Gefl. Offerten an die Exped. d. Bl. sub Chiffre H 338 R.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

## NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

Einzigste Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 17 Std. nach London. Fahrpreise Basel-London: Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65 Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.- II. Kl. Fr. 146.65 Seefahrt nur 3 Stunden. Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatseisen und Postdampfer, Verviersplatz, Verviers.

CLIGÉS von Hotel-Ansichten liefert in bester Ausführung billigst Schweizer. Verlags-Druckerei Basel.